

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

8 DÉCEMBRE 1955.

Projet de loi sur les économats.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ  
PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

Ajouter à cet article un alinéa, libellé comme suit :

« Est toutefois autorisée la prestation, au profit des agents des prisons, des services admis par le Ministre de la Justice pour la mise au travail des détenus. »

#### *Justification.*

La disposition du nouvel alinéa de l'article 1<sup>er</sup> trouve sa justification dans le devoir qui incombe à l'Etat d'assurer en tous temps l'occupation des condamnés détenus dans les établissements pénitentiaires. Une Commission spéciale instituée au Ministère des Affaires Économiques en 1937 a établi les limitations à l'emploi de cette main-d'œuvre tant en ce qui concerne la nature des travaux qu'elle peut accomplir que l'écoulement des produits. Il est donc indispensable de ne pas lui soustraire un domaine d'activité qui, primordial pour elle, n'a cependant à l'égard de l'économie nationale qu'une incidence insignifiante.

*Le Ministre des Classes Moyennes,*

O. BOSSAERT.

R. A 5037.

*Voir :*

Documents du Sénat :

286 (Session de 1954-1955) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

36 (Session de 1955-1956) : Amendement.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

8 DECEMBER 1955.

Wetsontwerp betreffende de diensten voor personeelszorg.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN  
DOOR DE REGERING.

EERSTE ARTIKEL.

Aan artikel 1 een alinea toe te voegen, luidende als volgt :

« Wordt nochtans toegelaten de prestatie, ten voordele van de agenten der gevangenissen, van de diensten toegelaten door de Minister van Justitie voor de tewerkstelling der gevangenen. »

#### *Verantwoording.*

De bepaling van de nieuwe alinea van artikel 1 vindt zijn verantwoording in de plicht die de Staat heeft altijd aan de veroordeelden die gevangen gehouden worden in de straf-inrichtingen, een bezigheid te verzekeren. Een Bijzondere Commissie opgericht bij het Ministerie van Economische Zaken in 1937 heeft de beperkingen bepaald aan het gebruik van deze arbeidskrachten, zowel wat de aard van het werk dat zij mogen doen als wat de afzet van de producten betreft. Het is dus onontbeerlijk dat er hun geen arbeidsactiviteit zou ontrokken worden, die voor hen van overwegend belang is en slechts een onbeduidende invloed heeft op de nationale economie.

*De Minister van Middenstand,*

R. A 5037.

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

286 (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

36 (Zitting 1955-1956) : Amendement.